

## UITLEG BIJ DE KERKDIENT

(Farsi)

### اطلاعاتی از نحوه برگزاری جلسات کلیسایی در هلند

۱- کشیش ذیلاً دعائینماید:

امانت مادرنام خداوندی است که زمین و آسمان را آفرید.  
خداوندیکه کارهای دست خویش را ترک نمی نماید.

«مزمور صدوسی هفتم»

سپس کشیش بازوانش را گشوده و در نام خداوند درود میفرستد به  
شرکت کنندگان جلسه: فیض و سلامتی از جانب خدای پدر،  
عیسی مسیح خداوند، در مشارکت روح القدس بر شما باد! آمین  
و یا: فیض و سلامتی بر شما باد از آنکه هست و بود و می آید و از هفت روح  
که پیش تخت وی هستند. و از عیسی مسیح که شاهد امین و  
نخست زاده از مردگان و رئیس پادشاهان جهان است. آمین  
(مکاشفه یکم: ۱۵)

۲- سرود پرستش دیگری سرانیده میشود.

۳- کشیش ده فرمان را از کتاب مقدس قرائت مینماید.

میتوانید در کتاب خروج بیستم: ۱۷-۱ ملاحظه نمایید. این فرمانها  
هیچنین بنام کلماتی از معاهده خداوند نامیده شده اند.

۲۵۰۰ سال پیش خداوند معاهده ای با قوم اسرائیل منعقد نمود و به  
انتهایین فرمانها را داد:

و خداوند تکلم فرمود و همه این کلمات را بگفت: « من هستم یهوه،  
خدای تو، که تو را از زمین مصر و از خانه غلامی بیرون آوردم.

۱- تو را خدا یان دیگر غیر از من نباشد.

۲- صورتی ترا شنیده و هیچ تشالی از آنچه بالاد آسمان است،  
و از آنچه پائین در زمین است، و از آنچه پائین در آب زیر زمین است،  
برای خود مساز. نزد آنها سجده مکن، آنها را عبادت مکن، زیرا من  
که یهوه، خدای تو میباشم، خدای غیر هستم، که انتقام گناه  
پدران را از پسران تاپشت سوم و چهارم از آتانی که مرادشمن  
دارند میگیرم. و تا هزار پشت بر آتانی که مرادوست دارند و احکام  
مرانگاه دارند، رحمت میکنم.

۳- نام یهوه، خدای خود را به باطل مبر، زیرا خداوند کسی را که  
اسم او را به باطل برد، بی گناه نخواهد شمرد.

۴- روز سبت را یاد کن تا آن را تقدیس نمائی. شش روز مشغول  
باش و همه کارهای خود را بجا آور. اما روز هفتمین، سبت  
یهوه خدای توست. در آن هیچ کار مکن، تو و پسر و دخترت  
و غلامت و کنیزت و بهیسه ات و مهمان تو که درون دروازه های  
تو باشد. زیرا که در شش روز، خداوند آسمان و زمین و دریا و آنچه  
را که در آنهاست بساخت، و در روز هفتم آرام فرمود. از این سبب  
خداوند روز هفتم را که مبارک خوانده، آن را تقدیس نمود.

۵- پدر و مادر خود را احترام نما، تا روزهای تودر زمینی که یهوه  
خدایت به ترمی بخشد، دراز شود.

۶- قتل مکن.

۷- زنا مکن.

۸- دزدی مکن.

۹- بر همسایه خود شهادت دروغ مده.

۱۰- به خانه همسایه خود طمع موز، و به زن همسایه ات و غلامش  
و کنیزش و گاوش و الاغش و به هیچ چیزیکه از آن همسایه تو باشد،  
طمع مکن.

سپس کشیش از کتاب مقدس عهد جدید آنچه را که عیسی مسیح  
خداوند در مورد حکم اعظم خدا فرموده است قرائت مینماید.

«مرقس دوازدهم: (۲۱-۲۹)»

عیسی اورا جواب داد که: اول همه احکام این است که بشنوی  
اسرائیل، خداوند خدای ما خداوند واحد است. و خداوند خدای  
خود را به تسامی دل و تسامی جان و تسامی خاطر و تسامی قوت  
خود محبت نما، که اول از احکام این است و دوم مثل اول است که  
همسایه خود را چون نفس خود محبت نما. بزرگتر از این دو، حکمی  
نیست.

### 1. De predikant bidt:

Onze hulp is in de naam van de HEER, die hemel en aarde  
gemaakt heeft, Die trouw houdt tot in eeuwigheid en niet laat  
varen de werken van Zijn handen (Psalm. 124:8 en 138:8).

Daarna steekt hij zijn hand op en begroet de gemeente in de  
naam van God:

Genade zij u en vrede van God onze Vader

en van onze Here Jezus Christus,

in de gemeenschap van de Heilige Geest, Amen.

Of: Genade zij u en vrede van Hem die is en die was en die  
komt, en van de zeven Geesten die voor Zijn troon zijn en van  
Jezus Christus, de trouwe getuige, de eerstgeborene van de  
doden en de overste van de koningen van de aarde. Amen.

(Openbaring 1:4).

### 2. We zingen een lied.

3\*. De predikant leest uit de Bijbel de 'tien geboden' voor (U kunt  
dit vinden in Exodus 20:1-17. We noemen dit ook wel de  
'woorden van het verbond'. God gaf 3400 jaar geleden deze wet  
aan het volk Israël toen Hij een verbond met hen sloot):

Toen sprak God al deze woorden: Ik ben de HEER, uw God, die  
u uit Egypte, uit het diensthuis, geleid heb.

1) U zult geen andere goden voor Mijn aangezicht hebben.

2) U zult geen gesneden beeld en ook geen enkele gelijkenis  
maken van wat boven in de hemel is en ook niet van wat  
beneden op de aarde is en ook niet van wat in de wateren onder  
de aarde is. U zult voor hen niet buigen, en hen ook niet dienen.  
Want Ik de HEER uw God, ben een naijverig (=jaloers) God, die  
de ongerechtigheid (zonden) van de vaders bezoek aan de  
kinderen, aan het derde en vierde geslacht van hen die Mij haten.  
En Ik doe barmhartigheid aan duizenden van hen die Mij  
liefhebben en Mijn geboden onderhouden.

3) U zult de naam van de HEER, uw God, niet ijdel  
(=lichtvaardig) gebruiken, want de HEER zal niet onschuldig  
houden wie Zijn naam ijdel gebruikt.

4) Denk aan de sabbat (= rustdag), dat u die heilig houdt. Zes  
dagen zult u uw arbeid verrichten en al uw werk doen, maar de  
zevende dag is de sabbat. Dan zult u niet werken; u zelf niet, uw  
zoon niet, uw dochter niet, uw slaaf niet, uw slavin niet, uw dieren  
niet en ook de vreemdeling niet die in uw steden woont. Want in  
zes dagen heeft de HEER de hemel en de aarde gemaakt, de  
zee en al wat daarin is en Hij rustte op de zevende dag. Daarom  
zegende de HEER de sabbat en maakte die dag heilig.

5) Eert uw vader en uw moeder, opdat uw dagen verlengd  
worden in het land dat de HEER, uw God, u zal geven.

6) U zult niet doodslaan.

7) U zult geen echtbreuk plegen.

8) U zult niet stelen.

9) U zult geen vals getuigenis spreken tegen uw naaste

10) U zult het huis van uw naaste niet begeren (graag willen  
hebben), u zult de vrouw van uw naaste niet begeren, zijn slaaf  
niet, zijn slavin niet, zijn rund niet, zijn ezel niet, niets dat van uw  
naaste is (naaste=je medemens).

Hierna leest de predikant uit de Bijbel voor wat Jezus heeft

gezegd over de wet van God. (Markus 12:29-31): Het eerste

(=belangrijkste) gebod is: Hoor Israël, de Heer, onze God, de

Heer is één en u zult de Heer, uw God liefhebben met heel uw

hart en met heel uw ziel en met heel uw verstand en met al uw

kracht. Het tweede (gebod) is dit: U zult uw naaste liefhebben als

uzelf. Er is geen ander gebod groter dan deze.

4. We zingen een lied als antwoord op de geboden van God.

5. We bidden nu tot God of Hij ons genadig wil zijn en deze samenkomst bij ons wil zijn. Wij vragen ook of God ons wil laten begrijpen wat er in de Bijbel staat.

6. De predikant leest een gedeelte uit de Bijbel. Dit gedeelte gaat hij straks uitleggen. Wij lezen mee in onze eigen Bijbel.

7. We zingen opnieuw een lied.

8. De predikant houdt nu een preek. Dat wil zeggen dat hij uitlegt wat het gedeelte dat we in de Bijbel gelezen hebben, voor ons betekent.

9. We zingen een lied als antwoord op wat we gehoord hebben.

10. We bidden opnieuw tot God en vragen of God ons wil zegenen, in het bijzonder ook zieke mensen en anderen die het moeilijk hebben.

11. We zingen een lied als afsluiting.

12. De predikant strekt zijn beide handen uit en geeft ons de zegen van God:

De genade van onze Heer Jezus Christus en de liefde van God en de gemeenschap van de Heilige Geest zij met u allen. Amen. (2 Korinthe 13:13)

of: De HEER zegene u en behoede u, de HEER doe Zijn aangezicht over u lichten en zij u genadig, de HEER verheffe Zijn aangezicht over u en geve u vrede. Amen. (Numeri 6:24-26)

\* In de avonddienst wordt vaak de geloofsbelijdenis gelezen in plaats van de wet. Deze is ontstaan in de eerste eeuwen van onze jaartelling. Christenen gebruiken wereldwijd deze belijdenis om hun geloof in God onder woorden te brengen.

Vaak zegt de predikant voordat hij de belijdenis uitspreekt: 'Ieder van u spreke met mij in zijn of haar hart' d.w.z. belijdt zonder hardop te spreken dat dit ook zijn of haar eigen geloof is:

1. Ik geloof in God de Vader, de Almachtige, Schepper van hemel en aarde.
2. En in Jezus Christus, Zijn eniggeboren Zoon<sup>1</sup>, onze Heer;
3. die ontvangen is van de Heilige Geest, geboren uit de maagd Maria;
4. die geleden heeft onder Pontius Pilatus, is gekruisigd, gestorven en begraven, nedergedaald in het rijk van de dood (ook wel hel genoemd),
5. op de derde dag opgestaan uit de dood,
6. opgevaren naar de hemel, waar Hij zit aan de rechterhand van God, de almachtige Vader;
7. vanwaar Hij zal komen om de levenden en de doden te oordelen.
8. Ik geloof in de Heilige Geest.
9. Ik geloof in één heilige, algemene, christelijke kerk, de gemeenschap van heiligen;
10. (Ik geloof in) de vergeving van zonden;
11. (Ik geloof in) de opstanding van het lichaam
12. en (ik geloof in) een eeuwig leven.

Als instemming met deze belijdenis zingen we een lied.

<sup>1</sup> Met 'eniggeboren Zoon' wordt niet een natuurlijke afstamming van Zijn Vader bedoeld als bij een menselijke zoon.

۵. سرودپرستش دیگری سرانیده میشود.

۵. یادغای خیراز خداوند درخواست میشود تا در طول زمان پرستش با جلسه باشد.

۶. حضار هم در شرکت آیات را از کتاب مقدس دنبال مینمایند.

۷. سرودپرستش دیگری سرانیده میشود.

۸. کشیش موعظه ای خواهد نمود در مورد تفسیر آیات قرائت شده در زندگی روزمره کنونی.

۹. سرودپرستش دیگری سرانیده میشود.

۱۰. یکبار دیگر دعا خواهیم نمود تا خداوند به افراد شرکت کننده در جلسه برکت بدهد، مخصوص در مورد بیماران و مصیبت دیدگان.

۱۱. سرودپرستش دیگری سرانیده میشود.

۱۲. کشیش باز وانش را گشوده و حضار در جلسه را در نام خدا برکت میدهد:

فیض عیسی' خداوند و محبت خدا و شرکت روح القدس با جمیع ما بآباد آمین ( دوم قرتیان سیزدهم: ۱۲ )  
ریا:

خداوند تو را برکت دهد و تو را محافظت نماید. خداوند روی

خود را بر تو تابان سازد و بر تو رحمت کند. خداوند روی

خود را بر تو برافرازد و تو را سلامتی بخشد. آمین

" اعداد ششم : ۲۶-۲۵ "

در جلسه عصر اعتقادنامه رسولان به جای ده فرمان قرائت خواهد شد. اعتقادنامه رسولان در قرون اول متداول بود.

مسیحیان در سراسر جهان جهت تقویت ایمانشان به خدا آنرا قرائت میکردند.

قبل از قرائت اعتقادنامه رسولان کشیش غالباً تقاضا مینماید:

درخواست براینکه هر یک از شما احکام ذیل را همچنین در دل خود بیان ننمایند. بدینمعنی میباشد که حضار در جلسه توجه نموده و در شرکت به ایمانشان اعتراف نمایند.

قانون ایمان رسولان:

۱. من ایمان دارم بخدای پدر قادر مطلق، خالق آسمان و زمین
۲. و پیسر یگانه او خداوند ما عیسی مسیح
۳. که بواسطه روح القدس در رحم قرار گرفت و از مریم باکره متولد شد
۴. و در حکومت پنتیوس پیلاطس الم کشیده و مصلوب شده بسرود و مدفون گردید و بعالم ارواح نزول کرد
۵. و در روز سوم از مردگان برخاست
۶. و با آسمان صعود کرد و بدست راست خدای پدر قادر مطلق نشسته است
۷. و از آنجا خواهد آمد تا زندگان و مردگان را داوری نماید.
۸. و من ایمان دارم ب روح القدس
۹. و ب کلیسای مقدس جامع و ب شرکت مقدسین
۱۰. و (ایمان دارم) ب آموزش گناهان
۱۱. و (ایمان دارم) ب قیامت ابدان
۱۲. و (ایمان دارم) ب حیات جاودان.

پس از قانون ایمان رسولان سرودپرستش دیگری سرانیده میشود.